

DAFTAR PUSTAKA

- Alwasilah, A. Chaedar. (1993). *Pengantar Sosiologi Bahasa*. Bandung: Angkasa.
- Aminudin. (1990). *Pengembangan Penelitian Kualitatif dalam Bidang Bahasa dan Sastra*. Malang: Yayasan Asih Asuh
- Beardsmore, Hugo Bacten. (1982). *Bilingualism. Basic Principles*. Brussel: Vrije Universite Brussel.
- Bloomfield, Leonard. (1995). *Bahasa / Leonard Bloomfield*. Penerjemah, Sutikno, Jakarta: Gramedia
- Bullock, B. E., dan Toribio, J. A. (2009). *Themes in The Study of Code-switching. The Cambridge Handbook of Linguistic Code-switching*. New York: Cambridge University Press.
- Chaer, Abdul. (2006). *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.
- _____. (1998). *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, A. dan Agustina, L. (1995). *Sosiolinguistik Suatu Pengantar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- _____. (2004). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- _____. (2010). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chan, B. (2004). *Beyond "Contextualization" Code-Switching As a "Textualization Cue"*. *The Journal of Language and Psychology*. 23 (1) pp. 7-27. DOI: 10.1177/0261927X03260806/2004. Sage Publications. 12/11/2014.
- Creswell, John W. 1998. *Qualitative Inquiry and Research Design: Choosing among Five Approaches*. London: SAGE Publications.
- Dahl, T. I., Rice, C., Steffensen, dan M., Amundsen, L. (2010). *Is it Language Relearning or Language Reacquisition? Hints from a Young Boy's Code-switching During His Journey Back to His Native Language*. *International Journal of Bilingualism*. 14 (4), pp 490-506.
- Damanhuri. (2010). *Penguasaan Kosakata Kedwibahasaan antara Bahasa Sunda dan Bahasa Indonesia Dalam Ragam Tulis Siswa serta Implikasinya Bagi Pendidikan Bahasa*. Tesis pada Universitas Pendidikan Indonesia. Bandung : UPI
- Fishman, Joshua A. (1972). *Reading in The Sociology Of Language*. The Hague: Mouton

- _____. 1968. *Some Contrast between Linguistically Homogeneous and Linguistically Heterogeneous Politics in Language Problem of Developing Nations*. J.A. Fishman, C.A Fergusen and S. Das Gupta (ed.) New York, Wiley 53 – 68.
- Galasso, Joseph. (2002). *Interference in Second Language Acquisition : A Review of the Fundamental Difference Hypothesis*. California State University, Northridge.
- Grosjean, Francois. (1982). *Life with Two Language. An Introduction to Bilingualism*. Cambridge. Harvard University Press.
- Gutiérrez-Clellen, V. F., Simon-Cerejido, G., dan Leone, A. (2009). *Code-switching in Bilingual Children with Specific Language Impairment*. International Journal of Bilingualism. 13(1), pp 91-107. <http://ijb.sagepub.com/content>. 12/11/2014.
- Haugen, Einar. (1968). *Bilingualism in the American*. Alabama: America Dialect Society.
- _____. 1972. *The Ecology of Language, The Ecology of Language* Anwar S.Pil. California: Stanford University. 325 -330
- Hermans, D. Bongaerts, T., de Bot, K. & Schreuder, R. (1998). *Producing Words in a Foreign Language: Can Speakers Prevent Interference from Their First Language? Bilingualism: Language and Cognition*, 1 (3), 213–230
- Holmes, J. (2001). *An Introduction to Sociolinguistics* 2nd Edition. Essex: Pearson Education Limited.
- Huda, Nuril. (1981). *Interferensi Gramatikal Bahasa Madura terhadap Bahasa Indonesia Tulis Murid SD Jatim*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Depdikbud.
- Hudson, Richard A. 1996. *Sociolinguistics. Second Edition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Issac, Stephen. (1982). *Handbook in Research and Evaluation*. San Diego California: Edis Publishers.
- Ibrahim, Abd. Syukur. (1982). *Prinsip dan Metode Lingusitik Historis*. Surabaya:Usaha Nasional.
- Irwan. (2006). *Intereferensi Bahasa Daerah terhadap Perkembangan Bahasa Indonesia*. Medan : USU Repository
- Kabuto, B. (2010). *Code-switching during Parent–child Reading Interactions: Taking Multiple Theoretical Perspectives*. 10(2), pp131–157. <http://www.sagepub.co.uk/> Journals Permissions.navvol. 12/11/2014.

- Keiko, K., Pooja, R. (2008). *Cross-linguistic Transfer in Second Language Reading; Language Teaching*. Cambridge University Press. Vol. 41. No. 497-508.
- Keraf, Gorys. (1994). *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Kridalaksana, Harimurti. (1994). *Kelas Kata dalam Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT.Gramedia
- _____. (1982). *Fungsi Bahasa dan Sikap Bahasa*. Nusa Indah: Ende Flores
- Llamas, C., Mullany, L., dan Stockwell, P. (2007). *The Routledge Companion to Sociolinguistics*. New York: Routledge
- Mackey, William Francis. (1972). "The Description of Bilingualism", dalam *Readings in the Sociology of Language*, edited by Joshua A. Fishman. Paris: Mouton.
- _____. (1969). *Language Teaching Analysis*. London: Longman Green & Co. Ltd.
- Marian, V. (2009). *Language Interaction as a Window Into Bilingual Cognitive Architecture*. Dalam Isurin, L., Winford, D., dan De Boot, K. (eds.). (2009). *Multidisciplinary Approaches to Code Switching*. Amsterdam: John Benjamins Publishing.
- Marina, V. & Snuviškienė, G. (2005). *Error Analysis of Scientific Papers Written by Non-native Speakers of English*. Vilnius Gediminas Technical University Vol. 20. No. 6, 274-279
- Myerhoff, Miriam. (2006). *Introducing Sociolinguistics* 1st published. By Routledge
- Milroy, L dan Gordon, M. (2003). *Sociolinguistics "Method and Interpretation"*. Oxford: Blackwell publishing.
- Moeliono, Anton M. (1988). *Tata Bahasa Baru Bahasa Indonesia*. Jakarta : Balai Pustaka
- Mustakim. (1994). *Membina Kemampuan Berbahasa panduan ke Arah Kemahiran Berbahasa*. Jakarta. Gramedia Pustaka Utama.
- Myers-Scotton, C. (2006). *Multiple Voices "An Introduction to Bilingualism*. Oxford: Blackwell publishing.
- Nababan, P.W.J. (1984). *Sosiolinguistik*. Jakarta:PT Gramedia.
- _____. (1991). *Sosiolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama Anggota IKAPI..
- Nawawi, Hadari. (1993). *Metode Penelitian Bidang Sosial*. Yogyakarta: Gadjah Mada Semarang: Universitas Diponegoro.

- N. Njoku, Christopher. (2012). *Second Language and Lexical Interference: Knell to Re-Engineering Education for Employment and Self Productivity in Nigeri*. Journal of Knowledge Review Volume 26. www.globalacademicgroup.com. 15/11/2014.
- Nwazuo, A.I. (1978). *Lexical Interference in a Second Language Situation in the Educator*. 12th issue PP 52 – 56. Nsukka. UNN printing Press. www.globalacademicgroup.com
- Parera, Jos daniel. (1994). *Morfologi Bahasa*. Jakarta : Gramedia.
- Richards, J. dan Schmidt, R. (2002). *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. Edinburgh: Pearson Education Limited.
- Richards, J.C. et al. (1992). *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. (Second edition) Harlow, Essex: Longman Group UK Limited.
- Rizki Aji, Pratama. (2013). *Interferensi Bahasa Sunda dalam Bahasa Indonesia Lisan dan Implikasinya terhadap Pembelajaran Berbicara*. UPI Bandung : Tesis
- Rusyana, Yus. (1975). *Interferensi Morfologi*. Disertasi pada Universitas Indonesia. Jakarta : Universitas Indonesia.
- _____.(1981). *Cerita Rakyat Nusantara*. Himpunan Makalah tentang Cerita Rakyat. Bandung FKSS.
- _____.(1984). *Bahasa dan Sastra dalam Gamitan Pendidikan*. Bandung: CV Diponegoro.
- _____.(1989). *Perihal Kedwibahasaan (Bilingualisme)*. Jakarta: PPLPTK Depdikbud
- Schwartz, Ana I., Fontes, Ana B. Arêas da Luz. (2008). *Bilingualism: Language and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press. Vol. 11: 95-110.
- Sinha, Banerjee, Ambalika Sinha and Kumar Shastri. 2009. *Interference of First in the Acquisition of Second Language*. Journal of Psychology and Counseling Vol. 1 (7). PP. 117 – 122, at [http:// www.academicJournal.org/JPC](http://www.academicJournal.org/JPC)
- Spolsky, John W. (2007). *Sociolinguistics*. Oxpord : Oxford University Press
- Sudaryanto. (1993). *Metode dan Teknik Analisis bahasa: Pengantar Wahana kebudayaan Secara Linguistik*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- Sudaryat, Yayat., Prawira, Abud.,Yudibrata, Karna. 2011. *Tata Bahasa Sunda Kiwari*. Bandung : Yrama Widya
- Sugiyono.(2011). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R dan O*. Bandung: Alfabera., Bandung. Pusat Bahasa Depdiknas

- Sumarsono, (2004). *Metode Penelitian Akuntansi Beserta Contoh Interpretasi Hasil Pengolahan Data*. Edisi Revisi, Surabaya.
- Suwito. (1983). *Pengantar Awal Sociolinguistik Teori dan Praktik*. Surakarta: Henry Offset.
- Tarigan, Djago & Henry Guntur Tarigan, (1988). *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, Henry Guntur. (2009). *Pengajaran Analisis Kontrastif Bahasa*. Bandung: Angkasa.
- _____. (1988). *Pengajaran Kedwibahasaan*. Bandung: Angkasa.
- Thomason, G. Sarah. (2001). *Language Contact: an Introduction*. Edinburgh : Edinburgh University Press. Ltd.
- Vijaya Letchumy, Subramanian, Noor Aina Dani, Abdul Rashid Dainy Melebek, Wan Muna Ruzana. (2011). *Interference of Mother Tonue (LI) in the English Materials*. International Journal of Humanities and Social Science. University Putra Malaysia Press. 15/11/2014
- Wardhaugh, R. (2006). *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Weinreich, Uriel. (1968). *Languages in Contact: Findings And Problems*. New York: The Hague, Mouton.
- Westly, Erica. 2011. *The Bilingual Advantage*. America: Journal of Scientific America Mind.<http://www.scientificamerican.com/article/the-bilingual-advantage/15/11/2014>
- Wiguna. (1997). *Interferensi Leksikal secara Timbal Balik antara Bahasa Indonesia dan Bahasa Sunda Ragam Tulis*. IKIP Bandung : Tesis

Saeful Uyun, 2015

*INTERFERENSI LEKSIKAL BAHASA SUNDA PADA BAHASA INDONESIA DALAM TUTURAN LISAN SISWA
SEBUAH SEKOLAH MENENGAH PERTAMADI BANDUNG*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu